

Genre de véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
51) Chariot de travail	O & K	S 16 - 1	CH 5597 51

Constructeur	O & K Orenstein & Koppel AG, D-4600 Dortmund / BRD
Identification	sur la plaquette du constructeur "S 16-1"
	numéro du châssis -
Plaquette du constructeur	à droite, latéralement sur le longeron du chariot avant
Numéro du châssis	au-dessus de la plaquette du constructeur
Identification du moteur	"F2L 511" plaquette, à l'arrière sur le bloc (en direction de marche)
Importateur	MBA Maschinen + Bahnbedarf AG, Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf

Châssis	
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4
Suspension	-
Direction	hydrostatique+ assist.hydraulique, articulée
Entraînement	toutes roues
Frein de service	hydraulique, à disque, sur l'arbre à cardan resp. sur toutes les roues
Frein auxiliaire	mécanique, à disque, sur l'arbre à cardan resp. sur toutes les roues
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

Moteur			
Marque	DEUTZ	Type	F2L 511
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	arrière
Refroidissement	air	Cylindres	2
Alésage	100,0	Course	105,0
Cylindrée	1649	CV-impôt	8,40
Puissance en kW	24,5 DIN	à /min	2700
Couple max. Nm	96,0	à /min	1600
Silencieux	1 = 200 x 232 x 121 mm		*)

Carrosserie/Équipement	§) benne basculante (basculeur frontal) **)	
Nombre de portes	Indic. vitesse	
Ceintures sécurité avant	arrière	
Cale	Rétroviseurs	
Antivol		
Réservoir carburant	1/acier, 58 litres	
Avertisseur	1/HELLA 002 952 ou d'autres modèles homologués	

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	800	1670	2470 **)
Répartition charge			
Poids garantis			5800
Pneus	10,5 - 18 MPT	10,5 - 18 MPT	+))
Ply/bar	6 / 2,5	6 / 2,5	
Charge	4080	4080	
pour Vmax	20	20	
Jantes	9 x 18	9 x 18	

Nombre de places	total	1	av.	centre	ar.
Dimensions	intérieur	extérieur			
Longueur		4090	Empattement	2190	
Largeur		1830	Essieu double	av.	ar.
Hauteur		2000	Voie	av. 1460	-
Porte à faux avant		700	Voie	ar. 1460	-
Porte à faux arrière		1200	Braquage Ⓞ	g. 6800	d. 7200
Garde au sol	à vide	-	en charge	-	-

Garantie poids remorquable avec/sans frein	mécanique	automatique
Garantie poids de l'ensemble		
Poids remorquable testé		
Charge garantie sur le toit		
Vitesse maximale selon le constructeur		19,0 km/h
testée 19,0 km/h à /min 2800	moteur	prise de force

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation	(Code)
Boîte de vitesses	i-e	dB/A	dB/A /min			
h2	18,79	82,0	74,0 2025	aa	Genre du véhicule <u>Chariot de travail</u>	
					Marque et type <u>O & K S 16 - 1</u>	
					Homologation No CH <u>5597 51</u>	
					Carrosserie <u>benne basculante</u>	
F	G	H	J	R		
De fumée OCE annexe 3	ECE-24				Places	
b = 2,20 à 2400 /min	k = à	/min	k = à	/min	total <u>1</u>	avant _____
b = à /min	k = à	/min	k = à	/min	Poids à vide <u>2470 **)</u>	Carburant <u>D</u>
b = à /min	k = à	/min	k = à	/min	Charge utile <u>-</u>	Cylindrée <u>1649</u>
O	O+P				Poids total <u>2470 **)</u>	CV-impôt <u>8,40</u>
S Bacharach = 2,00	Pompe d'injection	BOSCH				

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation :

*) Insonorisation : - l'intérieur du capot.

***) Variante benne pivotante : poids avant arrière total
poids à vide/poids total 1000 1670 2670

+) Variante de pneus : 15.5/55 R 18 MPT 14 PR 4240 (4,0) Vmax 90 km/h

§) Equipement : clignoteurs AV = Hella K 12716;
l'éclairage d'origine de la plaque de contrôle doit être enlevé.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;

141 - il est obligatoire d'assurer les parties suivantes du véhicule: les leviers de commande pour la benne basculante.